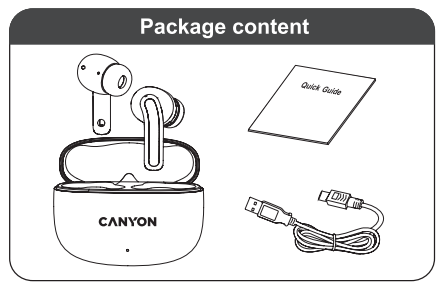
CANYON
YOU CAN

True wireless stereo headset OnGo 9

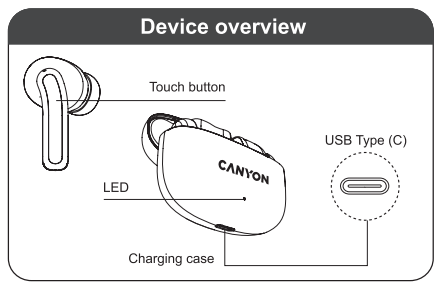
CNS-TWS9B, CNS-TWS9G, CNS-TWS9P

Quick Guide v 1.0

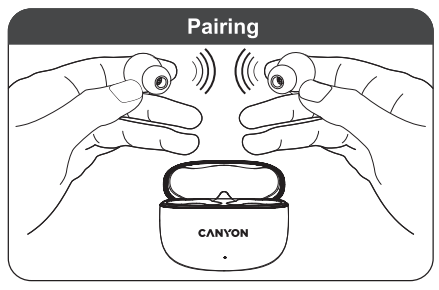
Package content



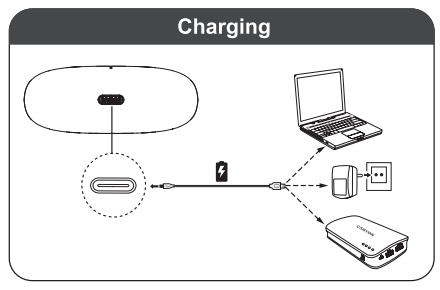
Device overview



Pairing



Charging



ENG

Features
- **Chipset:** Bluetrum 5656A2
- **BT Version:** 5.4
- **Speaker Output:** 3 mW, 32 Ω
- **Earbud Battery Capacity:** 35 mAh (each)
- **Charging Case Battery Capacity:** 500 mAh
- **Playback Time:** Earbuds: 6 hours | Total: 30 hours (with case)
- **Charging Time:** Earbuds: 1 hour | Charging Case: 2 hours

Charging for the earbuds
Please fully charge before first use.
Place the earbuds into the case as they will charge automatically by the magnet. The LED light of earbuds will turn solid red while charging and LED light of charging case is breathing 3 seconds then trun off.

Once charging is complete, the red LED light of the earbuds will turn off.

Pairing
Take out both earbuds from the charging case. They will begin auto-pairing with each other.You will hear prompt sound to indicate L&R earbuds successfully paired. The master earbuds LED will flash red and white and going to device pairing mode.

Connect to your device
Activate the BT function on your device to search for «OnGo 9».

Multi-function Touch control
Double Tap the L/R earbud CTC: Answer or end an incoming call Long press the L/R earbud CTC 2 seconds: Reject a call.

Listening to Music
Double Tap the L/R earbud CTC: Play/Pause Three Tap the R earbud CTC: Next song Three Tap the L earbud CTC: Previous song

Voice assistant
Long press the L earbud CTC for 2 seconds.

Power on/off
1. Open the lid, the earbuds will auto pair on. Or touch earbuds for 4 seconds to manually power on.

2. Put the earbuds back in the charging case and close the lid,it will be power off and charged automatically. Or touching earbuds for 5 seconds to manually power off.

3. Without connecting any device for 5 min, it will be power off automatically.

Troubleshooting

Fault:	Remedy:
The headset cannot connect	Ensure that the earbuds are charged. Ensure that the devices are connected and the BT function in your device is ON. Switch the earbuds off and then switch them on again. Ensure that the headset is specified as a sound output device. Reset to factory settings and reconnect.
Distorted sound	Move the earphones closer to the device. Check availability of wireless signals, which can make interferences, near your headset and device. Adjust the sound volume on your earphones and device. Switch the earphones off and then switch it on again. Reset to factory settings and reconnect.

If the above actions cannot solve your problem, contact the support service at Canyon **canyon.eu/user-help-desk**

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk.**

SAFETY INSTRUCTIONS
Read and follow all instructions before the product use.
1. Protect the device against the high humidity as well as water and dust penetration. Do not use the device in very humid and dusty premises.
2. Protect the device against heating: Do not use it near heating devices and avoid direct sunlight.
3. The product shall be connected only to a corresponding power source. The type of the corresponding power source is specified in the operating manual.
4. Never spray liquid detergents.Use only dry clothes for device cleaning.

WARNINGS
1) The use of the earphones cannot be used with the high volume level within a long time period can result in the temporary or continuous hearing loss.
2) The device dismantling is prohibited. We do not recommend to carry out any repair of this device. Unauthorized repairs result in warranty loss.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

WARRANTY
The warranty period begins from the date of the product purchase from the Seller, authorized by Canyon. The date specified in your sales receipt or delivery note is the purchase date. During the warranty period, any repair, replace or repayment of a purchase value is made at the discretion of CANYON. To provide the warranty service, the product shall be returned to the Seller purchase location together with its proof of purchase (sales receipt or delivery note). The warranty period is 2 years after the product purchase by a customer. Service life: 2 years. For use and warranty details, visit **canyon.eu/warranty-terms**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Importer/distributor: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus, asbis.com.

All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

BOS

Karakteristike
- **Čipset:** Bluetrum 5656A2
- **BT verzija:** 5.4
- **Izlaz zvučnika:** 3 mW, 32 Ω
- **Kapacitet baterije slušalica:** 35 mAh (svaki)
- **Kapacitet baterije kućišta za punjenje:** 500 mAh
- **Vrijeme reprodukcije:** Slušalice: 6 sati | Ukupno: 30 sati (sa futrolom)
- **Vrijeme punjenja:** Slušalice: 1 sat | Futrola za punjenje: 2 sata

Punjenje za slušalice
Molimo da u potpunosti napunite prije prve upotrebe.
Stavite slušalice u futrolu jer će se automatski puniti pomoću magneta. LED lampica slušalica će postati crvena tokom punjenja i LED svjetlo na kućištu za punjenje diše 3 sekunde, a zatim se ugasi. Kada se punjenje završi, crveno LED svjetlo na slušalicama će se ugasiti.

Uparivanje
Izvadite obje slušalice iz kutije za punjenje. Počeće da se međusobno automatski uparuju. Čućete zvučni signal koji označava da su L&R slušalice uspešno uparene. Glavna LED dioda za slušalice će treptati crveno-bijelo i prijeći u način uparivanja uređaja.

Povežite se sa svojim uređajem
Aktivirajte BT funkciju na svom uređaju da tražite «OnGo 9».

Multifunkcionalna kontrola na dodir
Dvaput dodirnite L/R slušalicu CTC: Odgovorite ili završite dolazni poziv Dugo pritisnite L/R slušalicu CTC 2 sekunde: Odbijte poziv.

Slušanje muzike
Dvaput dodirnite L/R slušalicu CTC: Reproduciraj/pauziraj tri Dodirnite na R slušalicu CTC: Sljedeća pjesma Three Tap the L earbud CTC: Prethodna pjesma

Glasovni asistent
Dugo pritisnite L slušalicu CTC na 2 sekunde.

Uključivanje/isključivanje
1. Otvorite poklopac, slušalice će se automatski upariti. Ili dodirnite slušalice na 4 sekunde da ih ručno uključite.

2. Vratite slušalice u kućište za punjenje i zatvorite poklopac, isključit će se i napuniti automatski. Ili dodirivanje slušalica na 5 sekundi za ručno isključivanje.

3. Bez povezivanja bilo kojeg uređaja 5 minuta, automatski će se isključiti.

Rješavanje problema

Greška:	Lijek:
Slušalice se ne mogu povezati	Uvjerite se da su slušalice napunjene. Uvjerite se da su uređaji povezani i da je BT funkcija na vašem uređaju UKLJUČENA. Isključite slušalice, a zatim ih ponovo uključite. Uverite se da su slušalice navedene kao uređaj za izlaz zvuka. Vratite se na tvorničke postavke i ponovo se povežite.
Izobličen zvuk	Približite slušalice uređaju. Provjerite dostupnost bežičnih signala, koji mogu stvarati smetnje, u blizini slušalica i uređaja. Podesite jačinu zvuka na slušalicama i uređaju. Isključite slušalice, a zatim ih ponovo uključite. Vratite se na tvorničke postavke i ponovo se povežite.

Ukoliko navedene upute s gornjeg popisa ne doprinose rješavanju problema, kontaktirajte CANYON tim za podršku na **canyon.eu/user-help-desk.**

SIGURNOSNE UPUTSTVA
Pažljivo pročitajte i slijedite sva uputstva prije korištenja ovog proizvoda.
1. Ne izlažite uređaj prekomjernoj vlazi, vodi ili prašini. Ne postavljati u prostorije sa visokom vlažnošću i prašinom.
2. Ne izlažite uređaj toplini: ne postavljajte ga blizu uređaja za grijanje i ne izlažite ga direktnim sunčevim zracima.
3. Proizvod mora biti priključen samo na izvor napajanja tipa koji je naznačen u uputstvu za upotrebu.
4. Nikada nemojte prskati tečne deterdžente za čišćenje. Uređaj čistite isključivo krpom.

UPOZORENJA
1) Upotreba slušalica ne može se koristiti sa visokim nivoom jačine zvuka u dužem vremenskom periodu može dovesti do privremenog ili kontinuiranog gubitka sluha.
2) Demontaža uređaja je zabranjena. Ne preporučujemo popravku ovog uređaja. Neovlaštene popravke rezultiraju gubitkom garancije.

Prema lokalnim propisima, vaš proizvod i / ili njegova baterija moraju se odlagati odvojeno od kućnog otpada. Kada ovaj proizvod istekne svoj radni vijek, odnesite ga u pogon za reciklažu koji su odredile lokalne vlasti.

GARANCIJA
Garantni rok počinje teći od dana kupovine proizvoda od CANYON ovlaštenog PRODAVAČA. Datum kupovine je datum naveden na vašem računu ili na tovarnom listu. Tokom garantnog roka, popravka, zamena ili povraćaj novca za kupovinu će se vršiti prema diskrecionom pravu CANYON-a. Za ostvarivanje garantnog servisa, roba mora biti vraćena Prodavcu na mjestu kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (priznanica ili tovarni list). 3 godine garancije od datuma kupovine od strane potrošača. Vek trajanja je 3 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na **canyon.eu/warranty-terms.**

Datum proizvodnje: (naveden na pakiranju). Proizvedeno u Kini.

Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Ako imate bilo kakvih pitanja prije nego što svoj uređaj vratite u trgovinu, pošaljite nam e-poštu na **support@canyon.eu** ili možete razgovarati s nama na web stranici **canyon.eu/user-help-desk.**

BUL

Характеристики
- **Чипсет:** Bluetrum 5656A2
- **BT версия:** 5.4
- **Изход на високоговорителя:** 3 mW, 32 Ω
- **Капацитет на батерията на слушалките:** 35 mAh (всяка)
- **Капацитет на батерията на калъфа за зареждане:** 500 mAh
- **Време за възпроизвеждане:** Слушалки: 6 часа | Общо: 30 часа (с калъф)
- **Време за зареждане:** Слушалки: 1 час | Калъф за зареждане: 2 часа

Зареждане на слушалките
Моля, заредете напълно преди първата употреба.
Поставете слушалките в калъфа, тъй като те ще се заредят автоматично от магнита.Светодиодната светлина на слушалките ще светне в червено по време на зареждането, а светодиодната светлина на калъфа за зареждане ще диша 3 секунди, след което ще се изключи. След приключване на зареждането червената LED светлина на слушалките ще се изключи.

Сдвояване
Извадете двете слушалки от калъфа за зареждане. Те ще започнат да се сдвояват автоматично.Ще чуете звуков сигнал, който показва, че слушалките L&R са успешно сдвоени. Светодиодът на основните слушалки ще мига в червено и бяло и ще премине в режим на сдвояване на устройствата.

Свържете се с устройството си
Активирайте функцията BT на вашето устройство, за да потърсите "OnGo 9".

Многофункционално сензорно управление
Докоснете два пъти CTC на слушалката за ухо L/R: Приемане или прекратяване на входящо повиване Дълго натиснете CTC на слушалката L/R за 2 секунди: Отхвърляне на повикване.

Слушане на музика
Докоснете два пъти CTC на слушалката за ухо L/R: Възпроизвеждане/пауза Три Докоснете слушалката за ухо R CTC: Следваща песен Три Докоснете слушалката L CTC: Предишна песен

Гласов асистент
Натиснете продължително CTC на слушалката L за 2 секунди.

Включване/изключване на захранването
1. Отворете капака и слушалките ще се сдвоят автоматично. Или докоснете слушалките за 4 секунди, за да ги включите ръчно.
2. Поставете слушалките обратно в калъфа за зареждане и затворете капака, той ще се изключи и зареди автоматично. Или докоснете слушалките за 5 секунди, за да ги изключите ръчно.
3. Ако не свържете никакво устройство в продължение на 5 минути, устройството ще се изключи автоматично.

Отстраняване на неизправности

Грешка:	Средство за защита:
Слушалките не могат да се свържат	Уверете се, че наушниците са заредени. Уверете се, че устройствата са свързани и функцията BT в устройството е включена. Изключете слушалките и ги включете отново. Уверете се, че слушалките са зададени като изходно звуково устройство. Възстановете фабричните настройки и се свържете отново.
Изкривен звук	Приближете слушалките към устройството. Проверете наличието на безжични сигнали, които могат да предизвикат смущения, в близост до слушалките и устройството. Регулирайте силата на звука на слушалките и устройството. Изключете слушалките и ги включете отново.

Ако действията от горния списък не допринесат за решаване на проблема, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта CANYON **canyon.bg/user-help-desk.**

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Преди да използвате този продукт, прочетете внимателно и следвайте инструкциите.
1.Не излагайте устройството на влага, вода или прах. Не инсталирайте в запрашени помещения или такива, с висока влажност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителните уреди и не го излагайте на директни слънчеви лъчи.
3. Продуктът трябва да бъде свързан към източник на захранване само от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само със суха кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1) Продължителното използване на слушалки при високо ниво на звука може да доведе до временна или трайна загуба на слуха.
2) Корпусът на устройството не трябва да се отстранява. Не се препоръчва опит за извършване на ремонт от неупълномощени устройства. В този случай гаранцията може да отпадне.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от оторизирания ПРОДАВАЧ на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товарителницата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателство за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на **canyon.bg/harantsyonny-uslovyia**

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива **2015/863/EC (or other)** Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт **canyon.bg/sertifikati** и/или **canyon.eu/certificates**, търсейки по модела на устройството.

Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса **support@canyon.eu** или в чат на уеб страница **canyon.bg/user-help-desk.**

CES

Funkce
- **Čipová sada:** Bluetrum 5656A2
- **BT verze:** 5.4
- **Výstup reproduktorů:** 3 mW, 32 Ω
- **Kapacita baterie sluchátek:** 35 mAh (každá)
- **Nabíjecí pouzdro Kapacita baterie:** 500 mAh
- **Doba přehrávání:** Sluchátka do uší: 6 hodin | Celkem: 30 hodin (s pouzdrem)
- **Doba nabíjení:** Sluchátka do uší: 1 hodina | Nabíjecí pouzdro: 2 hodiny

Nabíjení sluchátek
Před prvním použitím je plně nabijte. Vložte sluchátka do pouzdra, protože se budou automaticky nabíjet pomocí magnetu.Kontrolka LED sluchátek se během nabíjení rozsvítí červeně a kontrolka LED nabíjecího pouzdra bude 3 sekundy dýchat a poté zhasne. Po dokončení nabíjení červená kontrolka LED sluchátek zhasne.

Párování
Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra. Začnou se navzájem automaticky párovat.Uslyšíte zvukovou výzvu, která signalizuje úspěšné spárování sluchátek L&R. Kontrolka LED hlavních sluchátek začne blikat červeně a bíle a přejde do režimu párování zařízení.

Připojení k zařízení
Aktivujte funkci BT ve svém zařízení a vyhledejte "OnGo 9".

Multifunkční dotykové ovládání
Dvakrát ťukněte na sluchátko CTC L/R: Přijetí nebo ukončení příchozího hovoru Dlouze stiskněte L/R sluchátko CTC na 2 sekundy: Odmítnutí hovoru.

Poslech hudby
Dvakrát ťukněte na sluchátko CTC L/R: Přehrávání/pauza Tři Klepněte na sluchátko R CTC: Další píseň Three Tap the L earbud CTC: Předchozí píseň

Hlasový asistent
Dlouze stiskněte tlačítko CTC sluchátka L na 2 sekundy.

Zapnutí/vypnutí napájení
1. Otevřete víko a sluchátka se automaticky spárují. Nebo se dotkněte sluchátek na 4 sekundy a zapněte je ručně.

2. Vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra a zavřete víko, sluchátka se automaticky vypnou a nabíjí. Nebo se dotkněte sluchátek na 5 sekund a ručně je vypněte.

3. Bez připojení jakéhokoli zařízení po dobu 5 minut se automaticky vypne.

Řešení problémů

Závada:	Náprava:
Náhlavní soupravu nelze připojit	Zkontrolujte, zda jsou sluchátka nabitá. Zkontrolujte, zda jsou zařízení připojena a zda je v zařízení zapnutá funkce BT. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Ujistěte se, že je náhlavní souprava zadána jako výstupní zvukové zařízení. Obnovte tovární nastavení a znovu se připojte.
Zkreslený zvuk	Posuňte sluchátka blíže k zařízení. Zkontrolujte dostupnost bezdrátových signálů, které mohou způsobovat rušení, v blízkosti náhlavní soupravy a zařízení. Upravte hlasitost zvuku ve sluchátkách a zařízení. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte.

Pokud výše uvedené kroky nemohou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon **czech.canyon.eu/user-help-desk.**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
1. Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, průnikem vody a prachu. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
2. Chraňte přístroj před zahříváním: Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhněte se přímému slunečnímu záření.
3. Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
4. Nikdy na přístroj nestřikejte tekuté čistící prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ
1. Dlouhodobé používání sluchátek s vysokou hlasitostí může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
2. Demontáž zařízení je zakázaná. Nedoporučujeme provádět žádné opravy tohoto zařízení. Neoprávněné opravy mají za následek ztrátu záruky.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

ZÁRUKA
Záruční doba začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení.Další informace o použití a záruce naleznete na adrese **czech.canyon.eu/warranty-terms.**

Datum výroby: (viz obal). Vyrobeno v Číně

Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu **support@canyon.eu** nebo s námi chatujte na adrese **czech.canyon.eu/user-help-desk** ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny.

DEU

Eigenschaften
- **Chipsatz:** Bluetrum 5656A2
- **BT-Version:** 5.4
- **Lautsprecher-Ausgang:** 3 mW, 32 Ω
- **Kopfhörer Batteriekapazität:** 35 mAh (jeweils)
- **Ladekoffer Batteriekapazität:** 500 mAh
- **Wiedergabedauer:** Ohrstöpsel: 6 Stunden | Insgesamt: 30 Stunden (mit Etui)
- **Aufladezeit:** Ohrstöpsel: 1 Stunde | Ladekoffer: 2 Stunden

Aufladen der Ohrstöpsel
Bitte laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
Die LED-Leuchte der Ohrhörer leuchtet während des Ladevorgangs durchgehend rot und die LED-Leuchte der Ladeschale leuchtet 3 Sekunden lang auf und geht dann aus. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet sich die rote LED-Leuchte der Ohrhörer aus.

Paarung
Nehmen Sie beide Ohrstöpsel aus der Ladeschale. Sie hören einen Signalton, der anzeigt, dass die L&R Ohrhörer erfolgreich gekoppelt wurden. Die LED des Master-Kopfhörers blinkt rot und weiß und wechselt in den Modus zur Gerätekopplung.

Verbinden Sie sich mit Ihrem Gerät
Aktivieren Sie die BT-Funktion auf Ihrem Gerät, um nach "OnGo 9" zu suchen.

Multifunktionale Touch-Steuerung
Tippen Sie doppelt auf den L/R-Kopfhörer CTC: Annehmen oder Beenden eines eingehenden Anrufs Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den L/R-Kopfhörer CTC: Einen Anruf ablehnen.

Musik hören
Tippen Sie doppelt auf den L/R-Kopfhörer CTC: Wiedergabe/Pause Drei Tippen Sie auf den R-Kopfhörer CTC: Nächster Song Three Tap the L earbud CTC: Vorheriger Song

Sprachassistent
Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den L-Ohrhörer CTC.

Strom ein/aus
1. Öffnen Sie den Deckel und die Ohrhörer werden automatisch gekoppelt. Oder berühren Sie die Ohrstöpsel 4 Sekunden lang, um sie manuell einzuschalten.

2. Legen Sie die Ohrstöpsel zurück in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel, das Gerät wird automatisch ausgeschaltet und geladen. Oder berühren Sie die Ohrstöpsel 5 Sekunden lang, um sie manuell auszuschalten.

3. Wenn Sie 5 Minuten lang kein Gerät anschließen, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.

Fehlersuche

Störung:	Abhilfe:
Das Headset kann keine Verbindung herstellen	Vergewissern Sie sich, dass die Ohrstöpsel geladen sind. Vergewissern Sie sich, dass die Geräte verbunden sind und die BT-Funktion Ihres Geräts eingeschaltet ist. Schalten Sie die Ohrhörer aus und dann wieder ein. Stellen Sie sicher, dass das Headset als Tonausgabegerät angegeben ist. Setzen Sie es auf die Werkseinstellungen zurück und verbinden Sie es erneut.
Verzerrter Klang	Bringen Sie die Ohrhörer näher an das Gerät heran. Prüfen Sie die Verfügbarkeit von Funksignalen in der Nähe Ihres Headsets und Ihres Geräts, die Störungen verursachen können. Stellen Sie die Lautstärke an Ihrem Kopfhörer und Ihrem Gerät ein. Schalten Sie den Kopfhörer aus und dann wieder ein.

Sollten die Maßnahmen aus der obigen Liste nicht zur Problemlösung beitragen, wenden Sie sich bitte an das Support-Team der CANYON-site **de.canyon.eu/user-help-desk.**

SICHERHEITSHINWEISE
Lesen und folgen Sie allen Anweisungen vor der Verwendung des Produkts.
1. Schützen Sie das Gerät vor der hohen Luftfeuchtigkeit sowie dem Eindringen von Wasser und Staub. Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten und staubigen Räumen.
2. Schützen Sie das Gerät vor Erwärmung: Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
3. Das Produkt darf nur an eine entsprechende Stromquelle angeschlossen werden. Der Typ der entsprechenden Stromquelle ist in der Betriebsanleitung angegeben.
4. Verwenden Sie keine Flüssigwaschmittel, reinigen Sie das Gerat nur mit trockener Kleidung.

WARNUNGEN
1) Die Verwendung von Ohrhörern mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu einem vorübergehenden oder dauerhaften Hörverlust führen.
2) Das Auseinandersetzen des Gerätes ist verboten. Wir empfehlen, keine Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Unerlaubte Reparaturen führen zum Verlust der Garantie.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

GARANTIE
Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Produktkaufs bei einem von CANYON autorisierten VERKÄUFER. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf Ihrem Kaufbeleg oder dem Frachtbrief angegeben ist. Während der Garantiezeit erfolgt die Reparatur, der Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises nach dem Ermessen von CANYON. Um eine Garantieleistung zu erhalten, muss die Ware zusammen mit dem Kaufbeleg (Quittung oder Frachtbrief) an den Verkäufer am Ort des Kaufs zurückgeschickt werden. 2 Jahre Garantie ab dem Datum des Kaufs durch den Verbraucher. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre. Weitere Informationen zur Nutzung und Garantie finden Sie unter **de.canyon.eu/warranty-terms.**

Herstellungsdatum: (siehe auf der Verpackung). Hergestellt in China.

Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Wenn Sie Fragen haben, wir sind froh diese zu beantworten, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden bringen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an **support@canyon.eu** oder chatten Sie mit uns unter **de.canyon.eu/user-help-desk.**

ELL

Χαρακτηριστικά
- **Chipset:** Bluetrum 5656A2
- **Έκδοση BT:** 5.4
- **Έξοδος ηχείων:** 3 mW, 32 Ω
- **Χωρητικότητα μπαταρίας ακουστικών:** 35 mAh (το καθένα)
- **Θήκη φόρτισης Χωρητικότητα μπαταρίας:** 500 mAh
- **Χρόνος αναπαραγωγής:** Ακουστικά: 6 ώρες | Σύνολο: 30 ώρες (με θήκη)
- **Χρόνος φόρτισης:** Ακουστικά: 1 ώρα | Θήκη φόρτισης: 2 ώρες

Φόρτιση για τα ακουστικά
Παρακαλείστε να φορτίσετε πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.
Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη, καθώς θα φορτιστούν αυτόματα από το μαγνήτη.Η λυχνία LED των ακουστικών θα γίνει σταθερά κόκκινη κατά τη φόρτιση και η λυχνία LED της θήκης φόρτισης θα αναπνεύσει 3 δευτερόλεπτα και μετά θα σβήσει. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, η κόκκινη λυχνία LED των ακουστικών θα σβήσει.

Συνδυασμός
Βγάλτε και τα δύο ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Θα αρχίσει η αυτόματη σύζευξη μεταξύ τους.Θα ακούσετε έναν ήχο που θα υποδεικνύει την επιτυχή σύζευξη των ακουστικών L&R. Η λυχνία LED των κύριων ακουστικών θα αναβοσβήνει με κόκκινο και λευκό χρώμα και θα μεταβεί στη λειτουργία ζεύξης συσκευής.

Συνδεθείτε στη συσκευή σας
Ενεργοποιήστε τη λειτουργία BT στη συσκευή σας για να αναζητήσετε το "OnGo 9".

Έλεγχος αφής πολλαπλών λειτουργιών
Διπλό χτύπημα στο CTC του ακουστικού L/R: Απάντηση ή τερματισμός εισερχόμενης κλήσης Πατήστε παρατεταμένα το ακουστικό L/R CTC 2 δευτερόλεπτα: Απορρίψτε μια κλήση.

Ακρόαση μουσικής
Διπλό χτύπημα στο CTC του ακουστικού L/R: Αναπαραγωγή/Παύση Τρία Πατήστε το ακουστικό R CTC: Επόμενο τραγούδι Τρεις Πατήστε το L earbud CTC: Προηγούμενο τραγούδι

Βοηθός φωνής
Πιέστε παρατεταμένα το CTC του ακουστικού L για 2 δευτερόλεπτα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
1. Ανοίξτε το κάπακι, τα ακουστικά θα συνδεθούν αυτόματα. Ή αγγίξτε τα ακουστικά για 4 δευτερόλεπτα για χειροκίνητη ενεργοποίηση.

2. Τοποθετήστε τα ακουστικά πίσω στη θήκη φόρτισης και κλείστε το καπάκι, θα απενεργοποιηθεί και θα φορτιστεί αυτόματα. Ή αγγίξτε τα ακουστικά για 5 δευτερόλεπτα για να τα απενεργοποιήσετε χειροκίνητα.

3. Χωρίς σύνδεση οποιασδήποτε συσκευής για 5 λεπτά, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Βλάβη:	Αντιμετώπιση:
Το ακουστικό δεν μπορεί να συνδεθεί	Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι φορτισμένα. Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές είναι συνδεδεμένες και ότι η λειτουργία BT στη συσκευή σας είναι ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε τα ακουστικά και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τα ξανά. Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά έχουν καθοριστεί ως συσκευή εξόδου ήχου. Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις και επανασύνδεση.
Παραμορφωμένος ήχος	Μετακινήστε τα ακουστικά πιο κοντά στη συσκευή. Ελέγξτε τη διαθεσιμότητα ασύρματων σημάτων, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές, κοντά στα ακουστικά και τη συσκευή σας. Ρυθμίστε την ένταση του ήχου στα ακουστικά και τη συσκευή σας. Απενεργοποιήστε τα ακουστικά και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τα ξανά. Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις και επανασύνδεση.

Εάν οι παραπάνω ενέργειες δεν συμβάλλουν στην επίλυση του προβλήματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης της Canyon: **canyon.eu/user-help-desk.**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην την εγκαθιστάτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη.
2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα: μην την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.
3. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με την πηγή τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας.
4. Ποτέ μην ψεκάζετε υγρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής**.**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
1) Η χρήση των ακουστικών σε υψηλό επίπεδο έντασης για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακοής.
2) Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Δεν συνιστούμε την εκτέλεση οποιασδήποτε επισκευής σε αυτήν τη συσκευή. Μη εξουσιοδοτημένες επισκευές οδηγούν σε απώλεια εγγύησης.

Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, το προϊόν σας και/ή η μπαταρία του πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρετε σε έναν χώρο ανακύκλωσης που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της Canyon. Η ημερομηνία αγοράς είναι αυτή που αναγράφεται στην απόδειξη πώλησης ή στο δελτίο αποστολής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή χρημάτων για την αγορά πραγματοποιείται κατά την κρίση της Canyon. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, τα αγαθά πρέπει να επιστραφούν στον πωλητή στον τόπο αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ή δελτίο αποστολής). 2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την εγγύηση είναι διαθέσιμες στο **canyon.eu/warranty-terms**

Ημερομηνία κατασκευής: (βλ. στη συσκευασία). Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Ιαπετού 1, Άγιος Αθανάσιος, 4101, Λεμεσός, Κύπρος, +357 25 857000, asbis.com

Εισαγωγέας: ASBISC HELLAS SINGLE MEMBER SA, Ελευθέριου Βενιζέλου 132, Νέα Ιωνία, 14231, Ελλάδα. Τηλ.: +30-2102-719-100, www.asbis.gr.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις πριν επιστρέψετε τη συσκευή στο κατάστημα, παρακαλούμε στείλτε μας email στο **support@canyon.eu** ή μπορείτε να συνομιλήσετε μαζί μας στην ιστοσελίδα **canyon.eu/user-help-desk.**

EST

**Omad

LIT

Funkcijos
- **Mikroschemų rinkinys:** Bluetrum 5656A2
- **BT versija:** 5.4
- **Garsiakalbio išvestis:** 3 mW, 32 Ω
- **Ausinių baterijos talpa:** 35 mAh (kiekviena)
- **Įkrovimo dėklas Baterijos talpa:** 500 mAh
- **Atkūrimo laikas:** Ausinės: 6 valandos | Iš viso: 30 valandų (su dėklu)
- **Įkrovimo laikas:** Ausinės: 1 valanda | Įkrovimo dėklas: 2 valandos

Ausinių įkrovimas
Prieš pirmą kartą naudodami visiškai įkraukite.
Įdėkite ausines į dėklą, nes jos bus automatiškai įkraunamos magnetu.
Įkrovimo metu ausinių LED lemputė nuolat šviečia raudona spalva, o įkrovimo dėklo LED lemputė kvėpuoja 3 sekundes, tada išsijungia. Kai įkrovimas bus baigtas, ausinių raudona LED lemputė išsijungs.

Poravimas
Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo. Jie pradės automatiškai poruotis vienas su kitu.Išgirsite raginimo garsą, rodantį, kad L&R ausinės sėkmingai suporuotos.

Pagrindinių ausinių šviesos diodas mirksės raudona ir balta spalvomis ir pereis į įrenginio susiejimo režimą.

Prisijunkite prie savo prietaiso
Suaktyvinkite BT funkciją savo prietaise ir ieškokite "OnGo 9".

Daugiafunkcinis jutiklinis valdymas
Dukart bakstelėkite L/R ausinių BTC: Atsiliepimas į įeinantį skambutį arba jo pabaiga Ilgai paspauskite L/R ausinių kaušelius CTC 2 sekundes: Atmesti skambutį.

Muzikos klausymasis
Dukart bakstelėkite L/R ausinių BTC: Grojimas / pristabdymas Trys Bakstelėkite R ausinę CTC: Kita daina Trys Bakstelėkite L ausinę CTC: Ankstesnė daina

Balso asistentas
Ilgai paspauskite L ausinės CTC 2 sekundes.

Maitinimo įjungimas / išjungimas
1. Atidarykite dangtelį, ausinės bus automatiškai suporuotos. Arba palieskite ausines 4 sekundes, kad įjungtumėte rankiniu būdu.

2. Įdėkite ausines atgal į įkrovimo dėklą ir uždarykite dangtelį, ausinės išsijungs ir bus įkrautos automatiškai. Arba palieskite ausines 5 sekundes, kad išjungtumėte rankiniu būdu.

3. 5 min. neprijungus jokio įrenginio, jis automatiškai išsijungs.

Trikčių šalinimas

Klaida:	Priemonė:
Ausinės negali prisijungti	Įsitikinkite, kad ausinės įkrautos.
	Įsitikinkite, kad įrenginiai prijungti ir įrenginyje įjungta BT funkcija.
	Išjunkite ausines ir vėl jas įjunkite.
	Įsitikinkite, kad ausinės nurodytos kaip garso išvesties įrenginys.
	Iš naujo nustatykite gamyklinius nustatymus ir vėl prijunkite.
Iškreiptas garsas	Priartinkite ausines prie prietaiso.
	Patikrinkite, ar šalia ausinių ir prietaiso yra belaidžio ryšio signalų, kurie gali kelti trukdžių.
	Sureguliuokite ausinių ir prietaiso garso stiprumą. Išjunkite ausines ir vėl jas įjunkite.
	Iš naujo nustatykite gamyklinius nustatymus ir vėl prijunkite.

Jei pirmiau pateiktame sąraše nurodyti veiksmai nepadeda išspręsti problemos, kreipkitės į palaikymo komandą CANYON svetainėje **canyon.eu/user-help-desk.**

SAUGOS INSTRUKCIJOS
Prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų instrukcijų.
1. Nelaikykite prietaiso per dideliame drėgmės, vandens ar dulkių kiekyje. Nemontuokite patalpose, kuriose yra didelė drėgmė ir dulkėtumas.
2. Nelaikykite prietaiso karštyje: nestatykite jo šalia šildymo prietaisų ir nelaikykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
3. Gaminys turi būti prijungtas tik prie naudojimo vadove nurodyto tipo maitinimo šaltinio.
4. Niekada nepurkškite skystų valymo priemonių. Prietaisą valykite tik šluoste.

ĮSPĖJIMAI
1) Naudojant ausines negalima ilgą laiką naudoti su dideliu garsumo lygiu, gali atsirasti laikinas arba nuolatinis klausos praradimas.
2) Įrenginį išmontuoti draudžiama. Nerekomenduojame atlikti jokio šio prietaiso remonto. Dėl nesankcionuoto remonto prarandama garantija.

Pagal vietinius teisės aktus jūsų gaminį ir (arba) jo bateriją reikia išmesti atskirai nuo buitinių atliekų. Pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, nuvežkite jį į vietos valdžios institucijų nurodytą perdirbimo įmonę.

GARANTIJA
Garantijos laikotarpis prasideda nuo gaminio įsigijimo iš "CANYON" įgalioto PARDAVĖJO dienos. Pirkimo data - tai data, nurodyta pirkimo kvite arba važtaraštyje. Garantijos laikotarpiu remontas, pakeitimas ar pinigų grąžinimas už pirkinį atliekamas CANYON nuožiūra. Norint gauti garantinį aptarnavimą, prekės turi būti grąžintos Pardavėjui į pirkimo vietą kartu su pirkimo įrodymu (kvitu arba važtaraščiu). 2 metų garantija nuo vartotojo įsigijimo dienos. Eksploatavimo trukmė - 2 metai. Papildomos informacijos apie naudojimą ir garantiją galima rasti adresu **canyon.eu/warranty-terms.**

Pagaminimo data: (žr. ant pakuotės). Pagaminta Kinijoje.

Gamintojas: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limasolis, Kipras, +357 25 857000, asbis.com

Kilus kokiems nors klausimams, prieš atnešdami įrenginį į parduotuvę, parašykite mums elektroniniu adresu **support@canyon.eu** arba adresu **canyon.eu/user-help-desk** esančiame pokalbyje.

NLD

Kenmerken
- **Chipset:** Blauwtrommel 5656A2
- **BT-versie:** 5.4
- **Luidspreker uitgang:** 3 mW, 32 Ω
- **Capaciteit oordopjesbatterij:** 35 mAh (per stuk)
- **Oplaadkoffer Capaciteit batterij:** 500 mAh
- **Afspeeltijd:** Oordopjes: 6 uur | Totaal: 30 uur (met etui)
- **Oplaadtijd:** Oordopjes: 1 uur | Oplaadkoffer: 2 uur

Opladen voor de oordopjes
Volledig opladen voor het eerste gebruik. Plaats de oordopjes in het etui en ze worden automatisch opgeladen door de magneet. Het LED-lampje van de oordopjes wordt rood tijdens het opladen en het LED-lampje van het etui ademt 3 seconden en gaat dan uit. Zodra het opladen voltooid is, gaat het rode LED-lampje van de oordopjes uit.

Koppelen
Neem beide oordopjes uit het oplaaddoosje. U hoort een geluidssignaal om aan te geven dat de L&R oordopjes met succes gekoppeld zijn. De LED van de master-oordopjes knippert rood en wit en gaat naar de apparaatkoppelingsmodus.

Maak verbinding met uw apparaat
Activeer de BT-functie op uw apparaat om naar "OnGo 9" te zoeken.

Multifunctionele aanraakbediening
Dubbeltik op de L/R oordopjes CTC: Een inkomend gesprek beantwoorden of beëindigen Druk 2 seconden lang op de L/R-oordop CTC: Een oproep weigeren.

Luisteren naar muziek
Dubbeltik op de L/R oordopjes CTC: Afspelen/Pauze Drie Tik op de CTC van het R-oordopje: Volgende nummer Three Tap the L earbud CTC: Vorig nummer

Spraakassistent
Druk lang (2 seconden) op de CTC van het L-oordopje.

In-/uitschakelen
1. Open het deksel en de oordopjes worden automatisch gekoppeld. Of raak de oordopjes 4 seconden aan om handmatig in te schakelen.

2. Plaats de oordopjes terug in het oplaadetui en sluit het deksel, het wordt automatisch uitgeschakeld en opgeladen. Of raak de oordopjes 5 seconden aan om handmatig uit te schakelen.

3. Als u gedurende 5 minuten geen apparaat aansluit, wordt het automatisch uitgeschakeld.

Problemen oplossen

Fout:	Remedie:
De headset kan geen verbinding maken	Zorg ervoor dat de oordopjes opgeladen zijn.
	Zorg ervoor dat de apparaten verbonden zijn en dat de BT-functie in uw apparaat AAN staat.
	Zet de oordopjes uit en weer aan.
	Zorg ervoor dat de headset is opgeseven als geluidsuitvoerapparaat.
	Reset naar fabrieksinstellingen en maak opnieuw verbinding.
Vervormd geluid	Plaats de oortelefoon dichter bij het apparaat.
	Controleer de beschikbaarheid van draadloze signalen, die storingen kunnen veroorzaken, in de buurt van uw headset en apparaat.
	Stel het geluidsvolume op uw oortelefoon en apparaat in. Zet de oortelefoon uit en weer aan.
	Reset naar fabrieksinstellingen en maak opnieuw verbinding.

Als de acties uit de bovenstaande lijst niet bijdragen aan het oplossen van het probleem, neem dan contact op met het ondersteuningsteam op de CANYON-site **canyon.eu/user-help-desk.**

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Lees aandachtig alle instructies en volg ze op voordat je dit product gebruikt.
1. Stel het apparaat niet bloot aan overmatig vocht, water of stof. Niet installeren in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid en een hoog stofgehalte.
2. Stel het apparaat niet bloot aan hitte: plaats het niet in de buurt van verwarmingstoestellen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
3. Het product mag alleen worden aangesloten op de voedingsbron van het type dat wordt aangegeven in de gebruikshandleiding.
4. Spuit nooit vloeibare schoonmaakmiddelen. Reinig het apparaat alleen met een doek.

WAARSCHUWINGEN
1) Als u de oortelefoon langere tijd niet gebruikt met een hoog volumeniveau, kan dit leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
2) Het ontmantelen van het apparaat is verboden. Wij raden af om dit apparaat te repareren. Ongeautoriseerde reparaties leiden tot verlies van garantie.

Volgens de plaatselijke voorschriften moeten uw product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil worden weggegooid. Als dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, breng het dan naar een recyclingbedrijf dat door de plaatselijke autoriteiten is aangewezen.

GARANTIE
De garantieperiode gaat in op de dag van aankoop van het product bij de erkende verkoper CANYON. De aankoopdatum is de datum die vermeld staat op je aankoopbon of op de vrachtbrief. Tijdens de garantieperiode wordt reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankoop uitgevoerd naar goeddunken van CANYON. Om garantieservice te krijgen, moeten de goederen worden teruggestuurd naar de Verkoper op de plaats van aankoop, samen met het aankoopbewijs (kassabon of vrachtbrief). 2 jaar garantie vanaf de datum van aankoop door de consument. De levensduur is 2 jaar. Aanvullende informatie over het gebruik en de garantie is beschikbaar op **canyon.eu/warranty-terms.**

Productiedatum: (zie op de verpakking). Gemaakt in China.

Fabrikant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Mocht u vragen hebben, stuur ons dan een e-mail op **support@canyon.eu** of chat met ons op **canyon.eu/user-help-desk** voordat u uw apparaat naar de winkel brengt.

POL

Cechy
- **Chipset:** Bluetrum 5656A2
- **Wersja BT:** 5.4
- **Wyjście głośnikowe:** 3 mW, 32 Ω
- **Słuchawki douszne Pojemność baterii:** 35 mAh (każdy)
- **Etui ładujące Pojemność baterii:** 500 mAh
- **Czas odtwarzania:** Słuchawki douszne: 6 godzin | Razem: 30 godzin (z etui)
- **Czas ładowania:** Słuchawki douszne: 1 godzina | Etui ładujące: 2 godziny

Ładowanie słuchawek dousznych
Proszę w pełni naładować urządzenie przed pierwszym użyciem.
Podczas ładowania dioda LED słuchawek zaświeci się na czerwono, a dioda LED etui ładującego będzie migać przez 3 sekundy, a następnie zgaśnie. Po zakończeniu ładowania czerwona dioda LED słuchawek wyłączy się.

Parowanie
Proszę wyjąć obie słuchawki z etui ładującego. Rozpocznie się automatyczne parowanie słuchawek. Usłyszą Państwo sygnał dźwiękowy informujący o pomyślnym sparowaniu słuchawek L&R. Dioda LED głównej słuchawki dousznej zacznie migać na czerwono i biało, przechodząc do trybu parowania urządzenia.

Proszę połączyć się z urządzeniem
Proszę aktywować funkcję BT na swoim urządzeniu, aby wyszukać "OnGo 9".

Wielofunkcyjne sterowanie dotykowe
Stuknąć dwukrotnie L/R wkładkę douszną CTC: Odbieranie lub kończenie połączenia przychodzącego Długie naciśnięcie przycisku L/R wkładki dousznej CTC przez 2 sekundy: Odrzucić połączenie.

Słuchanie muzyki
Stuknąć dwukrotnie L/R wkładkę douszną CTC: Odtwarzanie/Pauza Trzy Stuknąć R słuchawkę CTC: Następny utwór Three Tap the L earbud CTC: Poprzedni utwór

Asystent głosowy
Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk L earbud CTC.

Włączanie/wyłączanie zasilania
1. Po otwarciu pokrywy słuchawki douszne zostaną automatycznie sparowane. Można też dotknąć słuchawek przez 4 sekundy, aby włączyć je ręcznie.
2. Proszę włożyć słuchawki z powrotem do etui ładującego i zamknąć pokrywę, urządzenie zostanie automatycznie wyłączone i naładowane. Lub dotknięcie słuchawek przez 5 sekund w celu ręcznego wyłączenia.
3. Bez podłączenia jakiegokolwiek urządzenia przez 5 minut, urządzenie wyłączy się automatycznie.

Rozwiązywanie problemów

Usterka:	Środek zaradczy:
Zestaw słuchawkowy nie może się połączyć	Proszę upewnić się, że wkładki douszne są naładowane.
	Proszę upewnić się, że urządzenia są podłączone, a funkcja BT w urządzeniu jest włączona.
	Proszę wyłączyć słuchawki, a następnie włączyć je ponownie.
	Proszę upewnić się, że zestaw słuchawkowy jest określony jako urządzenie wyjściowe dźwięku.
	Proszę przywrócić ustawienia fabryczne i ponownie nawiązać połączenie
Zniekształcony dźwięk	Proszę zbliżyć słuchawki do urządzenia.
	Proszę sprawdzić dostępność sygnałów bezprzewodowych, które mogą powodować zakłócenia w pobliżu zestawu słuchawkowego i urządzenia.
	Proszę wyregulować głośność dźwięku w słuchawkach i urządzeniu. Proszę wyłączyć słuchawki, a następnie włączyć je ponownie.
	Proszę przywrócić ustawienia fabryczne i ponownie nawiązać połączenie.

Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z działem pomocy technicznej pod adresem Canyon **canyon.eu/user-help-desk.**

IINSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
Przed użyciem produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi.
1. Chronić urządzenie przed wysoką wilgotnością oraz wnikaniem wody i kurzu. Nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnych i zakurzonych pomieszczeniach.
2. Chronić urządzenie przed nagrzaniem: Nie używaj go w pobliżu urządzeń grzewczych i unikaj bezpośredniego światła słonecznego.
3. Produkt należy podłączać wyłącznie do odpowiedniego źródła zasilania. Typ odpowiedniego źródła zasilania jest określony w instrukcji obsługi.
4. Do czyszczenia urządzenia należy używać wyłącznie suchej odzieży.

OSTRZEŻENIA
1) Używanie słuchawek z wysokim poziomem głośności przez długi czas może spowodować tymczasową lub ciągłą utratę słuchu.
2) Demontaż urządzenia jest zabroniony. Nie zalecamy wykonywania jakichkolwiek napraw tego urządzenia. Nieautoryzowane naprawy skutkują utratą gwarancji.

Zgodnie z lokalnymi przepisami, produkt i/lub jego bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu należy oddać go do punktu recyklingu wyznaczonego przez lokalne władze.

GWARANCJA
Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu od autoryzowanego SPRZEDAWCY CANYON. Datą zakupu jest data określona na dowodzie sprzedaży lub na liście przewozowym. W okresie gwarancyjnym naprawa, wymiana lub zwrot pieniędzy za zakupiony produkt będą realizowane według uznania firmy CANYON. Aby uzyskać serwis gwarancyjny, towary muszą zostać zwrócone Sprzedawcy w miejscu zakupu wraz z dowodem zakupu (paragonem lub listem przewozowym). 2 lata gwarancji od daty zakupu przez konsumenta. Okres użytkowania wynosi 2 lata. Dodatkowe informacje na temat użytkowania i gwarancji są dostępne na stronie **canyon.eu/warranty-terms.**

Data produkcji: (patrz na opakowaniu). Wyprodukowano w Chinach.

Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cypr, +357 25 857000, asbis.com

Jeśli masz jakiekolwiek pytania przed odesłaniem urządzenia do sklepu, napisz do nas na adres **support@canyon.eu** lub porozmawiaj z nami na czacie na stronie **canyon.eu/user-help-desk.**

POR

Caraterísticas
- **Chipset:** Bluetrum 5656A2
- **Versão BT:** 5.4
- **Saída do altifalante:** 3 mW, 32 Ω
- **Fone de ouvido Capacidade da bateria:** 35 mAh (cada)
- **Caixa de carregamento Capacidade da bateria:** 500 mAh
- **Tempo de reprodução:** Auriculares: 6 horas | Total: 30 horas (com estojo)
- **Tempo de carregamento:** Auriculares: 1 hora | Estojo de carregamento: 2 horas

Carregamento para os auriculares
Carregar completamente antes da primeira utilização.
A luz LED dos auriculares fica vermelha durante o carregamento e a luz LED do estojo de carregamento fica acesa durante 3 segundos e depois apaga-se. Quando o carregamento estiver concluído, a luz LED vermelha dos auriculares desliga-se.

Emparelhamento
Retire ambos os auriculares do estojo de carregamento. Os auriculares começarão a emparelhar-se automaticamente um com o outro. Ouvirá um som de aviso para indicar que os auriculares L&R foram emparelhados com êxito. O LED dos auriculares principais piscará a vermelho e branco e entrará no modo de emparelhamento do dispositivo.

Ligar ao seu dispositivo
Active a função BT no seu dispositivo para procurar "OnGo 9".

Controlo tátil multifunções
Toque duas vezes no CTC do auricular L/R: Atender ou terminar uma chamada recebida Premir longamente o CTC do auricular L/R durante 2 segundos: Rejeitar uma chamada.

Ouvir música
Toque duas vezes no CTC do auricular L/R: Reproduzir/Pausa Três Toque no auricular R CTC: Próxima canção Três Toque no L earbud CTC: Canção anterior

Assistente de voz
Prima longamente o CTC do auricular L durante 2 segundos.

Ligar/desligar
1. Abra a tampa e os auriculares ligar-se-ão automaticamente. Ou toque nos auriculares durante 4 segundos para os ligar manualmente.

2. Volte a colocar os auriculares no estojo de carregamento e feche a tampa, o aparelho desliga-se e é carregado automaticamente. Ou tocar nos auriculares durante 5 segundos para os desligar manualmente.

3. Sem ligar qualquer dispositivo durante 5 minutos, desliga-se automaticamente.

Resolução de problemas

Falha:	Solução:
O auricular não consegue ligar	Certifique-se de que os auriculares estão carregados.
	Certifique-se de que os dispositivos estão ligados e que a função BT no seu dispositivo está activada.
	Desligue os auriculares e volte a ligá-los.
	Certifique-se de que o auricular está especificado como dispositivo de saída de som.
Som distorcido	Aproxime os auriculares do dispositivo.
	Verifique a disponibilidade de sinais sem fios, que podem causar interferências, perto dos auscultadores e do dispositivo.
	Ajuste o volume do som nos auriculares e no dispositivo. Desligue os auscultadores e volte a ligá-los.

Se as acções da lista acima não contribuírem para a resolução do problema, contacte a equipa de apoio no sítio CANYON **canyon.eu/user-help-desk.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
Ler e seguir todas as instruções antes de utilizar o produto.
1. Proteger o aparelho contra a humidade elevada, bem como contra a penetração de água e poeira. Não utilizar o aparelho em locais muito húmidos e poeirentos.
2. Proteger o aparelho contra o aquecimento: Não o utilizar perto de dispositivos de aquecimento e evitar a luz solar direta.
3. O produto só deve ser ligado a uma fonte de alimentação correspondente. O tipo da fonte de alimentação correspondente é especificado no manual de instruções.
4. Nunca pulverizar detergentes líquidos. Utilizar apenas roupa seca para a limpeza do aparelho.

ADVERTÊNCIAS
1) A utilização dos auriculares com um volume elevado durante um longo período de tempo pode provocar uma perda de audição temporária ou contínua.
2) É proibida a desmontagem do dispositivo. Não recomendamos a realização de qualquer reparação deste aparelho. As reparações não autorizadas implicam a perda da garantia.

De acordo com os regulamentos locais, o seu produto e/ou a sua bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, leve-o a uma instalação de reciclagem designada pelas autoridades locais**.**

GARANTIA
O período de garantia começa no dia da compra do produto ao VENDEDOR autorizado CANYON. A data de compra é a data indicada no recibo de venda ou na carta de porte. Durante o período de garantia, a reparação, a substituição ou o reembolso da compra serão efectuados à discrição da CANYON. Para obter o serviço de garantia, as mercadorias devem ser devolvidas ao vendedor no local de compra, juntamente com a prova de compra (recibo ou conhecimento de embarque). 2 anos de garantia a partir da data de compra pelo consumidor. A vida útil é de 2 anos. Informações adicionais sobre a utilização e a garantia estão disponíveis em **canyon.eu/warranty-terms**

Data de fabrico: (ver na embalagem). Fabricado na China.

Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Se tiver alguma dúvida, envie-nos um e-mail para **support@canyon.eu** ou fale connosco em **canyon.eu/user-help-desk** antes de levar o seu dispositivo à loja.

RON

Caracteristici
- **Chipset:** Bluetrum 5656A2
- **Versiunea BT:** 5.4
- **Ieșire difuzor:** 3 mW, 32 Ω
- **Capacitate baterie pentru urechi:** 35 mAh (fiecare)
- **Carcasă de încărcare Capacitatea bateriei:** 500 mAh
- **Timp de redare:** Căști: 6 ore | Total: 30 de ore (cu carcasă)
- **Timp de încărcare:** Căști: 1 oră | Carcasă de încărcare: 2 ore

Încărcare pentru căști
Vă rugăm să încărcați complet înainte de prima utilizare.
Puneți căștile în carcasă, deoarece acestea se vor încărca automat cu ajutorul magnetului. lumina LED a căștilor va deveni roșie solidă în timpul încărcării, iar lumina LED a carcasei de încărcare respiră 3 secunde, apoi se stinge. Odată ce încărcarea este completă, lumina LED roșie a căștilor se va stinge.

Împerechere
Scoateți ambele căști din carcasa de încărcare. Acestea vor începe să se împerecheze automat.Veți auzi un sunet prompt pentru a indica împerecherea cu succes a căștilor L&R. LED-ul căștilor principale va clipi roșu și alb și va intra în modul de împerechere a dispozitivului.

Conectați-vă la dispozitivul dvs
Activați funcția BT pe dispozitivul dvs. pentru a căuta "OnGo 9".

Control tactil multifuncțional
Atingeți de două ori mufa de ureche L/R CTC: Răspundeți sau încheiați un apel primit Apăsați lung butonul CTC al căștii L/R 2 secunde: Respingeți un apel.

Ascultarea muzicii
Atingeți de două ori mufa de ureche L/R CTC: Redare/Pauză Trei Atingeți casca R CTC: Următorul cântec Three Tap the L earbud CTC: Cântec anterior

Asistent vocal
Apăsați lung butonul CTC al căștii L timp de 2 secunde.

Pornire/oprire
1. Deschideți capacul, căștile se vor împerechea automat. Sau atingeți căștile timp de 4 secunde pentru a le porni manual.

2. Puneți căștile înapoi în carcasa de încărcare și închideți capacul, acesta va fi oprit și încărcat automat. Sau atingeți căștile timp de 5 secunde pentru a le opri manual.

3. Fără conectarea niciunui dispozitiv timp de 5 minute, acesta se va opri automat.

Rezolvarea problemelor

Defect:	Remediu:
Căștile nu se pot conecta	Asigurați-vă că căștile sunt încărcate.
	Asigurați-vă că dispozitivele sunt conectate și că funcția BT din dispozitivul dvs. este activată.
	Opriți căștile și apoi porniți-le din nou.
	Asigurați-vă că setul cu cască este specificat ca dispozitiv de ieșire a sunetului.
	Resetați la setările din fabrică și reconectați-vă.
Sunet distorsionat	Apropiați căștile de dispozitiv.
	Verificați disponibilitatea semnalelor wireless, care pot produce interferențe, în apropierea căștii și a dispozitivului.
	Reglați volumul sunetului pe căști și pe dispozitiv. Opriți căștile și apoi porniți-le din nou.
	Resetați la setările din fabrică și reconectați-vă.

În cazul în care acțiunile din lista de mai sus nu contribuie la rezolvarea problemei, vă rugăm să contactați echipa de asistență la site-ul CANYON **canyon.ro/user-help-desk**

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
Citiți și respectați toate instrucțiunile înainte de utilizarea produsului.
1. Protejați dispozitivul împotriva umidității ridicate, precum și a pătrunderii apei și a prafului. Nu utilizați dispozitivul în spații foarte umede și prăfuite.
2. Protejați dispozitivul împotriva încălzirii: Nu îl utilizați în apropierea dispozitivelor de încălzire și evitați lumina directă a soarelui.
3. Produsul trebuie conectat numai la o sursă de alimentare corespunzătoare. Tipul sursei de alimentare corespunzătoare este specificat în manualul de utilizare.
4. Nu pulverizați niciodată detergenți lichizi. Utilizați numai haine uscate pentru curățarea dispozitivului.

AVERTISMENTE
1) Utilizarea căștilor nu poate fi utilizată cu un nivel ridicat al volumului într-o perioadă lungă de timp poate duce la pierderea temporară sau continuă a auzului.
2) Demontarea dispozitivului este interzisă. Nu vă recomandăm să efectuați nicio reparație a acestui dispozitiv. Reparațiile neautorizate duc la pierderea garanției.

În conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

GARANȚIE
Perioada de garanție începe din ziua achiziționării produsului de la VÂNZĂTORUL autorizat CANYON. Data achiziției este data specificată pe chitanța de vânzare sau pe scrisoarea de trăsură. În timpul perioadei de garanție, repararea, înlocuirea sau rambursarea achiziției se va efectua la discreția CANYON. Pentru a obține servicii de garanție, bunurile trebuie returnate vânzătorului la locul de cumpărare, împreună cu dovada de cumpărare (chitanța sau conosamentul). garanție de 2 ani de la data achiziționării de către consumator. Durata de viață este de 2 ani. Informații suplimentare despre utilizare și garanție sunt disponibile la **canyon.ro/garantie-produse.**

Data de fabricație: (a se vedea pe ambalaj). Fabricat în China.

Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail înainte de a duce dispozitivul la magazin. **support@canyon.eu** sau într-o cameră de chat pe pagina web **canyon.ro/user-help-desk.**

RUS

Характеристики
- **Чипсет:** Bluetrum 5656A2
- **Версия BT:** 5.4
- **Выход на динамики:** 3 мВт, 32 Ω
- **Емкость аккумулятора наушников:** 35 мАч (каждый)
- **Зарядный кейс емкость аккумулятора:** 500 мАч
- **Время воспроизведения:** Наушники: 6 часов | Всего: 30 часов (с чехлом)
- **Время зарядки:** Наушники: 1 час | Зарядный чехол: 2 часа

Зарядка для наушников
Пожалуйста, полностью зарядите устройство перед первым использованием.
Поместите наушники в футляр, и они будут заряжаться автоматически с помощью магнита. Во время зарядки светодиодный индикатор наушников загорится ровным красным цветом, а светодиодный индикатор зарядного футляра будет гореть 3 секунды, затем погаснет. По окончании зарядки красный светодиодный индикатор наушников погаснет.

Пары
Выньте оба наушника из зарядного футляра. Они начнут автоматическое сопряжение друг с другом. Вы услышите звуковой сигнал, свидетельствующий об успешном сопряжении наушников L&R. Светодиодный индикатор ведущего наушника начнет мигать красным и белым, переходя в режим сопряжения устройств.

Подключитесь к Вашему устройству
Активируйте функцию BT на Вашем устройстве для поиска "OnGo 9".

Многофункциональное сенсорное управление
Дважды коснитесь наушников L/R CTC: Ответ или завершение входящего вызова Длительно нажмите на наушник L/R CTC 2 секунды: Отклоните вызов.

Прослушивание музыки
Дважды коснитесь наушников L/R CTC: Воспроизведение/Пауза Трижды коснитесь наушника R CTC: Следующая песня Три касания наушников L CTC: Предыдущая песня

Голосовой помощник
Длительно нажмите на наушник L CTC в течение 2 секунд.

Включение/выключение питания
1. Откройте крышку, наушники автоматически включатся. Или коснитесь наушников в течение 4 секунд, чтобы включить их вручную.
2. Положите наушники обратно в зарядный футляр и закройте крышку, он автоматически выключится и зарядится. Или прикоснитесь к наушникам в течение 5 секунд, чтобы выключить их вручную.
3. Если не подключать устройство в течение 5 минут, оно автоматически выключится.

Устранение неполадок

Неисправность:	Устранение:
Гарнитура не может подключиться	Убедитесь, что наушники заряжены.
	Убедитесь, что устройства подключены и функция BT на Вашем устройстве включена.
	Выключите наушники, а затем снова включите их.
	Убедитесь, что гарнитура указана в качестве устройства вывода звука.
	Вернитесь к заводским настройкам и подключитесь снова.
Искаженный звук	Переместите наушники ближе к устройству.
	Проверьте наличие беспроводных сигналов, которые могут создавать помехи, вблизи Вашей гарнитуры и устройства.
	Отрегулируйте громкость звука на наушниках и устройстве. Выключите наушники и снова включите их.
	Вернитесь к заводским настройкам и подключитесь снова.

Если действия из приведенного выше списка не способствуют решению проблемы, обратитесь в службу поддержки по адресу сайта CANYON **canyon.eu/user-help-desk.**

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
Перед использованием продукта прочтите и соблюдайте все инструкции.
1. Защитите устройство от повышенной влажности, а также от попадания воды и пыли. Не используйте прибор в очень влажных и пыльных помещениях.
2. Защитите устройство от нагрева: Не используйте его вблизи нагревательных приборов и избегайте попадания прямых солнечных лучей.
3. Изделие должно подключаться только к соответствующему источнику питания. Тип соответствующего источника питания указан в руководстве по эксплуатации.
4. Никогда не распыляйте жидкие моющие средства. Для очистки прибора используйте только сухую одежду.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1) Использование наушников с высоким уровнем громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
2) Демонтаж устройства запрещен. Мы не рекомендуем производить какой-либо ремонт данного устройства. Несанкционированный ремонт приводит к потере гарантии.

В соответствии с местными правилами, изделие и/или его батарея должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы изделия сдайте его в пункт утилизации, определенный местными властями.

ГАРАНТИЯ
Гарантийный срок начинается со дня покупки изделия у авторизованного ПРОДАВЦА CANYON. Дата покупки - это дата, указанная в товарном чеке или накладной. В течение гарантийного срока ремонт, замена или возврат денег за покупку осуществляются по усмотрению компании CANYON. Для получения гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен продавцу по месту покупки вместе с подтверждением покупки (чек или накладная). Гарантия 2 года с момента покупки потребителем. Срок службы составляет 2 года. Дополнительную информацию об использовании и гарантии можно найти на сайте **canyon.eu/warranty-terms**

Дата изготовления: (см. на упаковке). Сделано в Китае.

Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +357 25 857000, asbis.com.

Импортер: ООО «ДНК Трейд», Республика Беларусь, 220118, г. Минск, ул. Машиностроителей, д. 29, оф. 219. Тел.+375 17 279 36 00, эл. почта: info@dnk-t.by, www.dnk-t.by

В случае возникновения каких-либо вопросов, прежде чем отнести устройство в магазин, напишите нам на электронный адрес **support@canyon.eu** или в чат на веб-странице **canyon.eu/user-help-desk.**

SLK

Funkcie
- **Čipová súprava:** Bluetrum 5656A2
- BT verzia: 5.4
- **Výstup reproduktora:** 3 mW, 32 Ω
- **Kapacita batérie slúchadiel:** 35 mAh (každá)
- **Kapacita batérie nabíjacieho puzdra:** 500 mAh
- **Čas prehrávania:** Slúchadlá do uší: 6 hodín | Spolu: 30 hodín (s puzdrom)
- **Čas nabíjania:** Slúchadlá do uší: 1 hodina | Nabíjacie puzdro: 2 hodiny

Nabíjanie slúchadiel do uší
Pred prvým použitím ho úplne nabite. Umiestnite slúchadlá do puzdra, pretože sa automaticky nabije pomocou magnetu. LED kontrolka slúchadiel sa počas nabíjania rozsvieti na červeno a LED kontrolka nabíjacieho puzdra dýcha 3 sekundy a potom zhasne. Po dokončení nabíjania sa červená kontrolka LED slúchadiel vypne.

Párovanie
Vyberte obe slúchadlá z nabíjacieho puzdra. Začnú sa navzájom automaticky párovať.Ozve sa zvukový signál, ktorý signalizuje úspešné spárovanie slúchadiel L&R. Kontrolka LED hlavných slúchadiel začne blikať červeno a bielo a prejde do režimu párovania zariadenia.

Pripojenie k zariadeniu
Aktivujte funkciu BT vo svojom zariadení a vyhľadajte položku "OnGo 9".

Multifunkčné dotykové ovládanie
Dvakrát ťuknite na L/R slúchadlo CTC: Prijatie alebo ukončenie prichádzajúceho hovoru Dlhé stlačenie L/R slúchadla CTC 2 sekundy: Odmietnutie hovoru.

Počúvanie hudby
Dvakrát ťuknite na L/R slúchadlo CTC: Prehrávanie/pozastavenie Tri Ťuknite na slúchadlo R CTC: Ďalšia skladba Tri Tap the L earbud CTC: Predchádzajúca pieseň Toque no L earbud CTC: Canção anterior

Asistente de voz
Prima longamente o CTC do auricular L durante 2 segundos.

Ligar/desligar
1. Abra a tampa e os auriculares ligar-se-ão automaticamente. Ou toque nos auriculares durante 4 segundos para os ligar manualmente.

2. Volte a colocar os auriculares no estojo de carregamento e feche a tampa, o aparelho desliga-se e é carregado automaticamente. Ou tocar nos auriculares durante 5 segundos para os desligar manualmente.

3. Sem ligar qualquer dispositivo durante 5 minutos, desliga-se automaticamente.

Riešenie problémov

Porucha:	Náprava:
Náhlavná súprava sa nedá pripojiť	Skontrolujte,